

VOTA

13 de juny 1999
Eleccions Municipals
i al Parlament Europeu

13 de juny, Eleccions Municipals i al Palament Europeu



Balaguer va celebrar el XXVI Open d'Escacs Ràpides per equips el passat 6 de juny



El passat 30 de maig es celebrà les finals del VI Internacional ATP al Club Tennis Balaguer

**XXVI OPEN D'ESCACS
 RÀPIDES PER EQUIPS I
 FESTA PROVINCIAL**

Es va disputar a Balaguer el passat 6 de juny

**NOVES NORMATIVES
 SOBRE ELS AUTOMÒBILS**

Novetats en la normativa sobre els automòbils a partir del juliol

**EXPOSICIÓ SOBRE LA
 GENT GRAN A
 BALAGUER**

El proper 21 de juny a l'Avda. Comte d'Urgell

**VI INTERNACIONAL ATP
 TROFEIG CIUTAT DE
 BALAGUER**

El 30 de maig va finalitzar el campionat amb l'entrega dels trofejos

CF BALAGUER

El Balaguer passa les dues eliminatòries de la Copa Catalunya

NOU CITROËN XSARA HDI

UN LLANÇAMENT ESTEL·LAR

HDI



PER DESCOMPTAT

fins a
432.000
d'estalvi



CITROËN Xsara, Xantia i Saxo Diesel

432.000 + 80.000

ptes. d'estalvi

Pla Prever

CITROËN
Berlingo Cumbre



200.000
ptes. d'estalvi
+ 80.000
Pla Prever

CITROËN C-15



321.000
ptes. d'estalvi
+ 80.000
Pla Prever



Garatge Sport.
Josep Salud Pla

C/ Hostal Nou, 19 Tel. 44.54.38 BALAGUER

groc 288

primera quinzena juny 1999

DISTRIBUCIÓ

GRATUÏTA A:

Algerri, Balaguer, Bellicaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Les Avellanes, Menarguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

c/ Sant Lluís, 36 altell

Tel. 973 448273

Fax 973 450311

25600 BALAGUER (Lleida)

DISSENY, COMPOSICIÓ I

MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.

IMPRIMEIX: Impremta Guu

DIPÒSIT LEGAL: LL-81-1987

TIRADA: 4.500 exemplars

DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón, Mònica García, Núria Vives i Ramon Salud.

COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simon, Pere Esteve i Yusta, Francesc Serra, Emili Monge, C.G.A., Àngel Periel Navarro, Josep Oms.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són exclusives dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

XXVI Open d'Escacs ràpides per equips i Festa Provincial

El passat diumenge dia 6 de juny es va realitzar a la ciutat de Balaguer La Festa Provincial d'Escacs de final de temporada 98/99 juntament amb el XXVI Open d'Escacs de Ràpides per Equips.

Aquest torneig es va dur a terme al passeig de l'estació, tot i que a mig matí es va haver de traslladar-lo als pavellons de La Cros degut a la pluja.

En la competició es van fer quatre grups separats per trams d'elo, amb un conjunt de 36 equips de 5 jugadors cadascun, i cada equip lluità per aconseguir el millor lloc dins del seu grup. Els equips pertanyien a diferents clubs de tota la província de Lleida, fins i tot hem de reconèixer l'esforç d'equips com el de Sort, l'Andorra, La Seu d'Urgell i Mequinensa que tot i que estan a molta distància també ens van acompanyar en una diada tant especial pels jugadors d'escacs.

Els guanyadors d'aquesta jornada van ser:

Grup A

Campió, Andorra-A
Sots campió, Lleida-A

Grup B

Campió, Lleida-B
Sots campió, La Seu d'Urgell-A

Grup C

Campió, Tàrraga-B
Sots campió, Alfarràs-A

Grup D

Campió, Sort-A
Sots campió, Andorra-C

La jornada va acabar amb un dinar de germanor on apart de fer entrega dels premis d'aquest



torneig es van entregar tots els trofeus i premis de la temporada 98/99, destacant els següents:

JUVENIL PROVINCIAL

1r. Andreu Castany del Club d'Escacs Guissona
2n Roger Cortiella del Club d'Escacs Pardinyes
3r Aitor Ramoneda del Club d'Escacs Balaguer

FEMENÍ PROVINCIAL

1a Imma Montoliou dle Club d'Escacs Vallfogona
2a Marta Vilalta del Club d'Escacs Vallfogona
3a Eva Cortada del Club d'Escacs Vallfogona

Aquests jugadors van representar a la província de Lleida al campionat de Catalunya que es va dur a terme per Setmana Santa a la població de Calella.

També hem de destacar en la categoria Sub-10, Sub-12 i Sub-16 que els jugadors de la Noguera van fer un gran paper en el provincial quedant de al següent manera:

1r Sub-12, Marc Guirao del Club d'Escacs Balaguer
2n Sub-10, Joshua Solanó del Club d'Escacs Vallfogona
2n Sub-16, Josep A. Ruiz dle Club d'escacs Balaguer.

Del campionat Individual Provincial en el Grup B, va quedar campió el jugador del Club d'Escacs Vallfogona Àngel Fernández Mir, i del Grup C va quedar sotscampió el jugador de Balaguer Miquel A. Ortiz.



ROURE'S

Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complementes
Sistemes de descans
Projectes d'oficines

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

Millorem...

Perquè - Per què - Per a què (III)

En aquest article farem pràctica del mot *perquè* com a conjunció o com a substantiu. Per aquest motiu cal que tingueu a mà l'article anterior, GROC núm. 286, ja que en ell explicava a bastament l'ús del mot i també quan utilitzàvem en el seu lloc, i de manera incorrecta, l'expressió *per a què*.

1- Escriviu a la vora de la frase una **C** si el mot *perquè* és una conjunció o **S** si és un substantiu:

- Hem hagut d'obrir el paraigua *perquè* començava a escapar gotes.

- Si els expliques el *perquè* d'aquesta decisió segur que ho entendran millor.

- T'ha fet aquest plànol *perquè* no et perdis.

- En demanar-li explicacions m'ha dit que a mi no m'havia d'explicar els *perquès*.

- I *perquè* consti, signo aquest certificat.

2- Classifiqueu les oracions següents, on surt la conjunció *perquè*, segons sigui aquesta causal o final. (Recordeu que després d'un *perquè* final el verb és conjugat en mode subjuntiu):

- T'avis *perquè* no et trobis sense saber com has d'actuar.

- Vàrem obrir les finestres *perquè* a la sala hi havia molt fum.

- Explica-li *perquè* se n'assabenti.

- Canvieu-vos de roba *perquè* aneu xops.

- No vull insistir més *perquè* no t'enfadis.

3- Esmeneu les formes *per a què* incorrectes:

- T'ho explico *per a què* te n'assabentis.

- Ho hem fet *per a què* estigues content.

- Hem berenat *per a què* teníem gana.

- Vine aviat *per a què* no s'hagin d'esperar.

- I *per a què* consti on sigui em refero amb la meua declaració.

4- Ompliu les frases amb *perquè* o *per a què*:

- Han suspès la funció l'actriu principal no s'ha trobat bé.

- L'he cridat t'ajudi.

- Anirem a dormir aviat demà hem de matinar.

- Malgrat que ho demanà insistentment no li explicaren el

- Hem obert el paquet volíem saber què hi havia dins.

En el proper article explicarem l'ús i normativa dels altres dos mots, *per a què* i *per què*. Crec que *perquè* no queda llacuna i resulti agradable i entenedor cal anar amb un ritme no massa ràpid, perquè la cosa és més complicada del que sembla, o no?

Josep M. Simon i Auberni

ENVERNISSATS I LACATS

Toni Velimelis

C/ Hostal Nou, s/n. - Tel. 973 443211 - 25630 V. DE BALAGUER

Una gran promesa dels escacs

Aitor Ramoneda Rumí

Aquest jugador de 15 anys del Club d'Escacs Balaguer, actualment té un Elo de 2070 (són els punts amb què es valora un jugador d'escacs). Amb aquest Elo es posa en el jugador amb més Elo de la seva edat de tota la província de Lleida, i per aquest motiu va tenir l'opció de jugar el juvenil provincial quan a ell li pertocava jugar el Sub-16, i com no, va demostrar estar a l'alçada que l'ocasió li demanava, quedant el tercer juvenil de la província de Lleida.

Aquest passat mes de maig, Aitor Ramoneda també va competir en el Campionat de Catalunya Cadet individual on després de jugar amb grans rivals de tot Catalunya va obtenir el tercer lloc, amb la qual cosa s'ha classificat per jugar a



finals d'aquest mes de juny el campionat Cadet per equips d'Espanya a la població de Segòvia, juntament amb tres companys més que representaran l'Autonomia de Catalunya.

FONTANERIA · CALEFACCIÓ · GAS · AIRE CONDICIONAT

PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS

IPS

INSTALL·LACIONS PORSOL, S.C.P.

Ens trobareu al C/. Sant Crist, 14-16 baixos de Balaguer

Tels. mòbils 630 865 823 · 639 015 016

MANIFEST CIUTADÀ

Entenem que a Balaguer cal una candidatura de progrés que sigui capaç de trencar el bipartidisme que durant anys ha mantingut la nostra ciutat per sota de les seves capacitats d'acció i de projecció.

Tant CiU com PSC-PSOE han demostrat ja què és el que saben fer i fins on poden arribar. Ho han fet tan bé com han sabut, és cert, però calen noves idees, noves formes de fer i gent nova al capdavant de l'Ajuntament, perquè la nostra ciutat no es converteixi en una ciutat socialment estancada, sense idees i sense capacitat de reacció.

Avui per avui Balaguer és una ciutat amb un entramat social que es manifesta i es relaciona igual que fa 10 o 15 anys. Cal una veritable renovació. ERC pot ser aquesta innovació.

Presenten en el seu programa algunes idees innovadores i realitzables:

- * Planejament urbanístic: una ciutat amb futur, equilibrada, sostenible. Una ciutat pensada a llarg termini i per a les persones.
- * Projecció econòmica: indústria petita i mitjana, respectuosa amb el medi ambient, moderna i competitiva. Una ciutat de serveis. El patrimoni cultural com a motor del desenvolupament turístic. La indústria turística ha de ser una de les bases del futur de Balaguer.
- * Qualitat de vida: creixement urbà més humà. Associacionisme, participació ciutadana. Solidaritat responsable. El civisme i l'educació ciutadana a la base de tota activitat a la nostra ciutat. Tots som responsables.
- * Capital de comarca: Balaguer capital del sistema urbà de la Noguera. Mancomunitat i desenvolupament cohesionat i integral.

Aquests són els eixos del seu programa i per això manifestem el meu suport a una candidatura de progrés, capaç de portar-lo endavant. Un programa fet sense grans paraules. Un programa fet per renovar. La renovació és necessària.

Firmants del manifest

Maribel Andreu i Teruel Operadora logística	Núria Monge i Solà Professora
Teresa Antolin i Navau Professora	Lluís Muixí i Pijoan Mestre pastisser
Meritxell Babot i Salvadó Estudiant	Ramon Ninot i París Empleat banca
Lluís Bardají i Ramonet Auxiliar administratiu	Àlex Ortiz i Pla Cooperativista
Carme Barrot i Feixat Biòloga	Pere Papell i Papell Empleat banca
Mireia Barrot i Feixat Química	Blanca Puig i Solsona Tècnica laboratori
Josep Bertran i Farré Jubilat	Antònia Regué i Solé Professora
Joan Burguet i Ardiaca Impressor	Mireia Roca i Antillac Professora
Ton Camarasa i Gessé Artesà	Elisa Romero i Tallavi Dietista
Josep Cases i Roca Arquitecte Tècnic	Josep Sumalla i Torres Jubilat
Antonieta Castellà i Collado Mestra	Delfi Sanuy i Castells Professor
Xavier Castellà i Collado Dissenyador	Montse Tarsà i Margineda Psicòloga
Magda Colilles i Rubió Empresària	Jordi Tordera i Salvadó Estudiant
Josep Coma i Llorens Mestre i escriptor	Raül Tufet i Llaguna Funcionari
Josep Curià i Turiella Transportista	Jordi I. Vidal i Giné Enginyer agrònom
Xavier Farràs i Cugat Serveis	Francesc Vilalta i Planella Empleat Banca
Norbert Maté i Aguil Transportista	Dani Vives i Viola Comerciant
Anna Monge i Solà Professora	

Laboratori professional a l'abast de l'afecionat

CALVET FOTÒGRAFS

ESTUDI BOOKS
REPORTATGES SOCIALS
FOTOS CARNET
VIDEO DIGITAL

C/ Urgell, 8 - Telèfon 973 446329
25600 BALAGUER

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel./Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Am artinez
Pintura i Retolació

TOT EN RÈTOLS

PASTISSERIA

Muixi

Fa prop de 70 anys que el meu pare, Lluís Muixi Vidal, va establir la seva pastisseria a la cantonada del carrer d'Avall amb la plaça de Sant Jaume. Aquella botiga que per a mi està plena de records serà sempre una part indestruïble de la meua vida professional i personal. Ara que ens hem vist obligats a deixar-la voldria agrair a tots els clients i amics el seu suport i la seva fidelitat. Sense ells res no hauria estat possible. Moltes gràcies a tots.

Lluís Muixí Pijoan

Plaça de la Sardana, 4 · Tel. 973 445497 · BALAGUER

De l'Escola Municipal de Música de Balaguer

El dia 8 de Març, components de la Jove Orquestra de Cambra i alguns professors, ens varem traslladar a Barcelona al Teatre Nacional, per tal de veure un assaig general de l'Òpera ALCINA interpretada per Luba Orgonasova, Vesselina Karasova, Maria José Moreno, Francesc Vas, Felipe Bou, sota la direcció musical de Rinaldo Alessandrini, direcció d'escena Herbert Werniche, i acompanyats per l'Orquestra del Gran Teatre del Liceu.

L'argument: L'argument original d'Alcina, és una típica història d'arrel medieval.

En aquesta nova i original versió Werniche canvia totalment l'argument original i, per començar, inverteix d'alguna manera el caràcter positiu o negatiu dels personatges.

Alcina encarna la màgia, i la seva illa és, de fet, el regne de l'art.

A l'illa arriben un grup de turistes. Són sers vulgars, absolutament lligats a la realitat, incapaços de fer volar la imaginació. Alcina, però, veu en un d'ells, la capacitat d'anar més enllà.

L'òpera esdevindrà doncs la lluita d'aquests personatges mediocres per anul·lar la influència d'Alcina. A la fi guanyaran i tornaran tots a les seves vides renunciant a aquesta possibilitat de vida superior.

L'obra: Per dur endavant la seva òpera Alcina, Haendel es va posar d'acord amb un llibretista (en òpera s'anomena llibretista l'autor del text) que es deia Antonio Marchi, el qual es va basar en el poema èpic Orlando furioso de Ludovico Ariosto i en el llibret de Riccardo Broschi l'Isola d'Alcina.

Alcina s'estrenà al Covent Garden de Londres el 16 d'abril de 1735 i es representà per primera vegada a Barcelona el 1959, al Teatre Tivoli.

El compositor: Georg Friedrich Haendel és, juntament amb Johann Sebastian Bach, el compositor més important de l'última generació barroca.

Haendel va néixer a la ciutat alemana de Halle l'any 1685 i va morir a Londres el 1759. És autor conegut pel gran públic gràcies, sobretot, al seu oratori El Messies.

La producció operística de G.F. Haendel comprèn més de quaranta obres. Els seus inicis com a compositor d'òpera, els trobem a Hamburg (Alemanya) on va escriure quatre òperes. Després es va traslladar a Itàlia amb l'adopció de la llengua italiana com a instrument lingüístic idoni per a les seves òperes i on va rebre l'impacte de la música italiana de l'època. Finalment es va traslladar a Londres on va estrenar trenta-sis òperes, entre elles ALCINA.

Montserrat Cots Solé

E i N A
Centre de Reforç Escolar

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

GRUPS REDUÏTS

PROFESSORS LLICENCIATS

Noves normatives sobre els automòbils

Novetats en la normativa sobre els automòbils a partir del proper mes de juliol

Triangles de pre-senyalització obligatoris, canvis en els tràmits per transferir el cotxe i noves plaques de matrícula pels vehicles especials, semi-remolcs i ciclomotors, són algunes de les novetats que incorpora el nou reglament general de vehicles, que entrarà en vigor el pròxim 27 de juliol.

A més, tots els ciclomotors hauran de matricular-se.

Quan el titular d'un vehicle amb matrícula en la que figuren les sigles provincials canviï de domicili i el fixi en una altra província diferent, pot demanar nova matrícula, cosa que ja era possible quan s'adquiria un vehicle de segona mà amb sigles provincials diferents al domicili del comprador.

Un canvi que afecta a tots els propietaris de ciclomotors és que tindran que ser matriculats en la Prefectura Provincial de Trànsit corresponent.

- Transferències: En els canvis de titularitat dels vehicles es regulen dos procediments diferents, segons es tracti de transmissions entre particulars, o quan intervinguin empreses dedica-

des a la Compra-Venda.

D'aquesta manera s'evitarà que un vehicle, després de passar per diverses mans, figurei a nom del primer titular, a qui segueixen dirigides les comunicacions dels impostos de circulació i les possibles sancions.

- El reglament confirma la possibilitat de portar al vehicle fotocòpies dels permisos, degudament acarades; dona emparament legal a l'ús de la tercera llum de frenat, i fa obligatori que tots els vehicles i remolcs, amb excepció de motocicletes, ciclomotors, vehicles de tres rodes i quadricicles portin la llum d'antiboina posterior.

- Un altre aspecte obligatori és que els turismes, camions de qualsevol massa, autobusos i vehicles especials han de portar dos triangles de pre-senyalització de perill per advertir que el vehicle o la seva càrrega ha quedat immobilitzada a la calçada.

Josep Solé Jou
Consultors
Depart. Trànsit

**PRÈSTEC
AUTOMÒBIL**



**Estreni cotxe en 24 hores amb
un IMMILLORABLE interès**

Financiació **BANCO MAPFRE**

**PRÈSTEC
HIPOTECARI**



3'25% EL PRIMER ANY

Sense canviar de banc

Financiació **BANCO MAPFRE**

INFORMACIÓ:



Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

13-06-1999

Quan ens tornarem a trobar, haurem anat d'eleccions. Cadascú en la seva intimitat pensarà haver-ho fet d'una manera prou encertada, i s'haurà fet un pas més en la consolidació d'un dret vital per la democràcia a fruitar entre tots.

Durant la campanya, hem vist i escoltat les bajanades més grosses a nivell superior, em refereixo a les europees. Des d'aquella apassionada que parla de somnis i llocs de treball, com si ella tingués la vareta per crear-los, essent com és la representant d'un partit que va ficar l'atur al nivell més alt mai vist. A aquell altre que li sobra la Renfe i totes les empreses ferroviàries d'Europa. Per no dir aquell falsari que ens fa avergonyir, cada vegada, que ens recorda amb la seva presència com ens va enganyar.

A nivell local, fins avui, les bones formes han estat presents. I és d'apreciar. Uns parlen i els altres parlen també, i això és bo pels quatre anys que hem de tenir-los al davant, i si és possible avenir-nos per fer un Balaguer millor.

Malgrat tot jo començaré a creure en aquesta bassa d'oli, quan els vegi anar a qualsevol lloc junts; l'alcalde que sigui i els opositors que siguin. Quan no vegi abstencions i vots en contra als plens, pel sol fet de fer-ho així i no per raons ben argumentades, però... també espero que el que mani sigui prou pragmàtic per a evolucionar cap als rivals. Que no els esperi si no que els busqui.

És d'esperar que guanyi el millor.

El que millor tàctica hagi utilitzat. El que hagi tingut l'estratègia més acoplada al tarannà balaguerí. I no hi haurà res a dir.

Jo torno a tremolar -en ús de la meua llibertat-, pel dia següent.

Per les maneres en què uns o altres, adoptaran i que poden ésser el primer toc per dir-nos si tenim persones al front de l'Ajuntament o trossos de carnús. El poble ha dit prou a l'enfrontament,

a les paraules que ofenen i fereixen, també ha dit prou als papers de foteta i pocasolta i a tot gest que no sigui alçar la mà i votar.

Un partit majoritari ha canviat la figura davantera, l'altre no.

Es podrà veure ara si s'ha trobat la solució, o encara falta quelcom. Però això no és motiu per a què no puguem enfocar tots junts un camí esperançat, en què les errades del passat, proper encara, puguin ser corregides i la voluntat de fer-ho millor es vegi d'una manera més palpable.

Farà ja temps, un polític local ens deia que els virtuts més escaients i necessàries per a un polític local, una no es citava mai, i aquesta era la humilitat. Certament és així, i no vaig poder menys que donar-li la raó.

Un altre polític local ens feia ressaltar, l'importància de complir el que s'havia promès en el programa electoral. Això no és cert. Hem vist derrotes d'hommes que van complir amb escriure el promès. És un cas prou tendre en la nostra memòria.

Així continuarà essent un xic misteriós el perquè un home guanya unes eleccions i un altre les perd. Però mentrestant podem donar al carisma de la persona i a la seva credibilitat, la possible solució. Doncs a nivell local, per a mi són els factors determinants.

Ara bé, sempre es pot donar el cas de què les persones votin barrejant els budells amb el cervell, i no pensin en la comunitat sinó solament en un presumpte passar comptes. És el pitjor que pot passar, enganya a tothom, fins i tot al guanyador. CiU no cal dir-ho, perquè tothom ho recorda, és la campiona de les dites maneres.

Només cal esperar i veurem si la història es repeteix.

C.G.A.



BALAGUER NO ÉS COSA DE DOS PARTITS. ENTRA A L'AJUNTAMENT AMB ERC

LA LLISTA



RAFAEL MOLINA



ALBERT MORELLÓ



JOSEP GIRALT



MAITE ESQUÉ



JOSEP M. ANGERRI



XAVIER RIBERT



ESTER GUARNÉ



JUANJO FENOLLAR



JAUME MARVA



GEMMA LLUSSÀ



JOSEP RAMELLS



JOSEP MONTANÉ



JOAN FERRER



INYAKI OLARTE



JOSEP TORRUELLA



JOSEP GUARNÉ



FRANCESC TICO



LLUÍS ROCA



XAVIER SALMONS



ANNA ARAN

Triptic



**PIZZA
BAR**

Avda. Països Catalans, 9-11
Tel. 973 449121

BALAGUER

BAR XALOC

**TAPES - ENTREPANS
MENU DIARI
PLATS COMBINATS
CUINA A LA BRASA**

Pol. Ind. Camp Llong - C/ Marínada, 5-6
25600 **BALAGUER** - Tel. 973 443097



EL BOSQUET

BAR · TERRASSA · RESTAURANT

Hem ampliat el nostre menjador

Ctra. 1313 km. 24,7 · Tel. 973 446868 · **BALAGUER**

BOGART

Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer
☎ 973 450529

**TOT PER
ENDUR**

BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS

Anuncis en Groc
Tel. 973 448273

Terrassa d'Estiu

RESTAURANT

El Caliu d'en Ton
des de 1987

Ctra. 1313 Lleida-Puigcerdà km. 22 · Tel. 973 447085

OBERTURA 19 DE JUNY
Amenitzat amb la gran orquestra
MALAMBOS
Cava Pinord per a tothom

**Sopars
a la fresca**

Parc Infantil
Aparcament propi
Zona ajardinada

Banquets, Bodes, Comunion i Convencions

Per anar de concert

SPURNA ROCK és el programa de Ràdio Balaguer dedicat al Rock Dur. Cada dijous de 21 a 23 h. et porta novetats discogràfiques i et destaca l'actualitat musical de la darrera setmana.

El programa et recomana els següents concerts:

BALAGUER

18-06 **BIG JOE LOUIS & HIS BLUES KINGS**

Sala La Central - Balaguer

Entrades anticipades: Lleida: Satchmo, Musical Lleida.

Balaguer: Tirgyts, La Central i Bar Fleming.

Tàrraga: Carreró. Mollerussa: Musical Mollerussa.

Bellpuig: Fino Bar. Cervera: Xafrà.

Agramunt: Goico bar i Saxo. La Fuliola: Cascall.

BARCELONA

18-06 Samiam

18-06 Gilby Clarke / Bang Tango / Eric Singer Band - *Mephisto*

19-06 Merciful Fate (amb King Diamond)

23-06 Hellacopters - *Apolo*

25-06 All - *Garatge*

25-06 Pulkas - *Mephisto*

29-06 The Residents

Al juliol: Metallica i Monster Magnet, Aerosmith i The Black Crowes, Lenny Kravitz, Johnny Winter, Mike Oldfield, etc.

FESTIVALS

T'avancem els festivals més importants del mes de juny, tant a nivell estatal com europeu. Per més informació connecta't a les respectives webs.

13-06 **TIBETAN FREEDOM CONCERT** www.tibet99.com

Organitzat per Beastie Boys per a la llibertat del poble tibetà. Quatre concerts simultanis en quatre diferents continents, concretament a les ciutats de: Amsterdam, Chicago, Tokio i Sidney. Es podran seguir els concerts per internet.

Grups: Beastie Boys / Rage Against The Machine / Eddie Vedder / The Cult / Live / Run DMC / Alanis Morissette / Garbage / Blur / Blondie / etc.

17 a 19-06 **SÒNAR '99** www.sonar.es Barcelona

19-06 **GUTIÉRREZ FESTIVAL** www.elguti.com Madrid

Grups: R.E.M. / Hole / Placebo / Molotov / Manta Ray / Sexy Sadie / Melón Diesel

17 a 19-06 **HULTSFRED FESTIVAL** Suècia www.rockparty.se

Marilyn Manson / Bloodhound Gang / Hole / Manic Street Preachers / Monster Magnet / Chemical Brothers / etc.

25 a 27-06 **GLASTONBURY** Anglaterra

www.glastonbury-festival.co.uk

R.E.M. / Lenny Kravitz / Skunk Anansie / Hole / Bush / Creed / Barenaked Ladies / Blondie / Pavement / dEUS / Fat boy Slim / Smash Mouth / Queens of the Stone Age / Manic Street Preachers / Ash / Mercury Rev / Fun Lovin' Criminals

25 a 27-06 **OPEN AIR ST.GALLEN** Suïssa www.openairsg.ch

Metallica / etc.

26 i 27-06 **HURRICANE'99** Alemanya

Xavier Saiz i Sellart



De "Marxa" per Balaguer

SALA LA CENTRAL
DIVENDRES 18 JUNY
00:30 NIT

BIG JOE LOUIS & HIS BLUES KINGS

Anticipada: 1.000 PTA
Taquilla: 1.300 PTA



A principis de maig de 1989 es va llençar el primer LP de Big Joe Louis & his Blues Kings, esgotant-se totes les còpies només quatre dies després de posar-se a la venda.

El 1992 es va llençar un nou CD i LP, reflectint la creixent popularitat del grup a Europa. En el llençament d'aquesta nova grabació es va muntar un concert que va omplir un dels principals club d'Holanda, el "Paradiso Club" d'Amsterdam, filmant-se i granbant-se un directe per a una recopilació en doble CD.

En la tardor de 1995 la banda va completar el seu tercer àlbum d'estudi.

Big Joe Louis va néixer a Jamaica, i es va traslladar al Regne Unit durant els setanta. Els Blues Kings es van formar ara fa tretze anys i han portat el seu especial i autèntic downhome Blues a llocs de gran importància en el Regne Unit i Irlanda i amb un gran èxit en els festivals i escenaris d'Europa i Escandinàvia.

La banda ha viatjat per tot el món, cultivant nombrosos èxits per allà on passen. Emissores de ràdio i televisió de tot el món han enregistrat els seus concerts, difonent-los amb una excel·lent publicitat.

El proper divendres 18 de juny, tindrem el privilegi de veure'ls a La Central de Balaguer a les 12'30 de la nit, un concert d'"alt standing" pels amants del Rhythm 'n' blues.

Sala

la Central

Ps. de l'Estació, 60
BALAGUER

La Central, la teva central d'intel·ligència

INEM

DIUMENGE 20 JUNY

DJ. JOS

DIMECRES 23 JUNY

Nit especial Sant Joan

DJ. MINGO

DJ. TONI VISION

RESIDENT

SALA CATS

DISSABTE 12 JUNY

a partir de les 12 nit

FESTA MALIBÚ

amb un munt de regals:

SAMARRETES,
MOCADORS,
ULLERES DE SOL...

SALA UBBE

DISSABTE 12 JUNY

DESFILADA PICANT

de llenceria i roba transparent

DISSABTE 19 JUNY

PRESENTACIÓ

SAMARRETA UBBE 99

primers clients samarreta gratis

DIVENDRES 25 JUNY

ANIVERSARI UBBE

La Fundación de

Toni Manero

en concert

Entrada + samarreta
600 PTA

Viu el multiambient

Ps. Estació
BALAGUER



Pl. Pau Casals - BALAGUER

BERLIN

Sala



Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

MUSIC-BAR



BALAGUER



Barbar

PIZZES A LA PEDRA · PLATS COMBINATS
AMPLI ASSORTIT EN TAPES
Especialitat de la casa: Barbaritats

**Cuina a la brasa,
amb els millors vins
de la comarca**

C/ Barcelona, 64
Tel. 973 443048 · BALAGUER

Al nostre comte rei

El viatger que entra a Balaguer per la vesprada es queda meravellat de l'esclat de lluminària que silueteja la Històrica Ciutat. El nou enllumenat de les muralles, la continuació de l'església de Santa Maria, el torreó de la muralla del Castell Formós, i el Sant Crist, fan un conjunt harmònic d'una bellesa desbordant.

Però, els que estimem la Ciutat encara no en tenim prou, donat que amb pocs diners es podria complementar el conjunt, afegint-hi entre Sta. Maria i el torreó del castell, un punt de llum que ressaltaria més si cap tota la nostra història.

Davant la Residència Geriàtrica de St. Domènec hi ha un monument al Rei Jaume d'Urgell, el lloc on està situat no es creu el més idoni, ja que aquest punt seria més ideal per situar-hi l'escultura d'aquell pagès besant la bandera que simbolitza el soldat que defensà el Cap de Pont en aquella guerra civil, i que el tenim oblidat al magatzem municipal, tot i sent una obra d'art escultòrica de gran bellesa i vàlua dinerària.

En canvi l'esfinx del nostre Rei Jaume on veritablement estaria majestuosa seria al cim del torreó sud-est del Castell Formós, la figura majestàtica del Rei, il·luminada amb un focus, en aquell indret ompliria la foscor que va des de Sta Maria fins al Castell, i al propi temps faria

honor al lloc on es creu que va ser la residència reial.

Jo crec que en aquest temps electoral parlar del que es podria fer, no és gens oportú ni apropiat, però val la pena deixar constància de que hi ha balaguerins que els preocupa més Balaguer ciutat històrica que Balaguer ciutat política, encara que una i altra vagin moltes vegades lligades.

Fem bo l'acudit que diu «qui espera desespera», veurem on arriben les promeses i bons desitjos dels nostres capdavanters polítics locals una volta hagin passat les eleccions. Tots prometen millorar la Ciutat, i com les propostes que moltes vegades fem els que estimem el poble, tenen més a veure amb l'àmbit cívic que no en el polític, el que arriba al poder sigui el que sigui, tots poden si volen ser conseqüents amb la seva campanya, millorar la Ciutat. Ho han promès.

Emili Monge i Gili

La residència al cor de Maria

Oh Maria... Mare nostra
vostre cor tan venerat
el portem tan a dins nostre
impossible que us esborrem.

La vostra acaia és serena
i sedosos vostres cabells
com serà el vostre cor
que té un amor tan immens
Una rosa vostres llavis
figura un liri morat
i les vostres vestidures
senzilla de negre i blanc.

Vostre cor ens il·lumina,
vostre cor és nostre confort,
vostre cor l'esperança
que aviva nostre amor.

Us estimem tan Maria
i tots confiem en vós,
avui que és el vostre dia
Mare nostra aquí som tots.

Francesc Serra



DISTRIBUÏDOR  Industrial Química Parrot, S.A.

Gran servei de tot tipus de color al moment

**PINTEU LA VOSTRA PISCINA
AMB PINTURA DE QUALITAT A
UN PREU EXCEL·LENT**

OFERTA 5 kg

A l'aigua 1.999 PTA

Al disolvent 2.506 PTA

(IVA inclòs)

Almatà, 74 - BALAGUER (Lleida)

Tel. i Fax 973 448709

Tel. mòbil 639 361179

- PARQUETS
- DECORACIÓ
- ACCESSORIS

Parlem de plantes

Per mantenir bé el seu jardí o hort

1. Gespa, seguirem amb reg i adobs suficients.
2. Vigilem les infeccions de fongs, i farem tractaments preventius als primers símptomes.
3. És una bona època per fer empelts als arbres i fruiters. Als fruiters també es pot fer la poda quan estan verds; és molt important per controlar el creixement de les branques i augmentar el fruit.
4. Estar a l'aguait amb els invasors i insectes, i tractar de seguida els havem detectat amb insecticides, fungicides i acaricides.
5. Seguirem el control del taladro del gerani amb el producte necessari.
6. Adobarem amb regularitat totes les plantes, arbustos i gespes.



pes.
Aprofito l'ocasió per dir-vos que els dimarts de totes les setmanes a les floristeries es fan uns descomptes al comprar plantes i flors.

Paquita Galcerà -Floristeria Ginesta-



FLORISTERIA GINESTA
JARDINERIA

No us preocupeu pel vostre jardí, us farem el manteniment tot l'any: Podar, adobar, regar, sembrar, plantar, tallar la gespa, desinfectar, treure les males herbes...

BODES I COMUNIONS

Tot el que necessiteu per guarnir aquest dia tan especial de flors

c/ Dr. Fleming, 42 - BALAGUER - Tels. 973 448213 - 973 446926

Garantia de futur



VOTA


**Partit
Popular**

Pepita Guàrdia.
Candidata a l'Alcaldia de Balaguer

A Bellcaire ens hi somriu la primavera

Amb la seva característica puntualitat, tot just quan era el migdia de dissabte 5 del present mes de juny arribà davant l'edifici consistorial d'aquesta població el molt honorable senyor Jordi Pujol i Soley, president de la Generalitat de Catalunya. Allí mateix el varen rebre i el saludaren respectuosament i força cordialment l'Ajuntament local en corporació, el president del Consell Comarcal de la Noguera i, entre d'altres significades persones, aquella tan abundant i notable agrupació de bellcairines i bellcairencs que, volen també exterioritzar-li llur afecte al vingut, tant fort aplaudiren.

Immediatament després, l'il·lustre visitant procedí a la felicitació i inauguració de la recent i, pràcticament, complerta obra de reconstrucció del sudit immoble; un motiu per causa del qual va descobrir al vestíbul d'ell una placa commemorativa de l'ocasió, i en la qual hom pot llegir: El Molt Honorable Senyor Jordi Pujol, President de la Generalitat de Catalunya ha visitat, en el dia d'avui les obres de rehabilitació de la seu de l'Ajuntament de Bellcaire d'Urgell-Bellcaire d'Urgell, 5 de juny de 1999. I, a continuació, el propi i distingit personatge dedicà el temps al recorregut de les noves i vàries dependències de la casa, a signar una de les preuades fulles del llibre d'honor que al lloc existeix i, per últim, tot sortint a la plaça Major, només esperà fins a l'oïr-se el final del parlament que feia el nostre alcalde, per tal d'usar igualment de la paraula i adreçar-se així a quants en aital indret l'esperaven congregats.

Un cop va acabar el seu discurs, l'eximí president dels catalans marxà a la ja veritablement antiga deshidratadora de Transalfals & La Vispesa, en el qual menjador li oferiren una magnífica les dignes autoritats municipals, juntament del Consell Rector de l'esmentada indústria. És més, coneixedor alhora el Sr. Pujol que enmig del proper camí a seguir romanien en manifestació contrària



alguns dels afiliats al sindicat Unió de Pagesos acudits d'arreu -tot exigint de la Conselleria d'Agricultura la prompta satisfacció de les deutes que té contretes amb els del sector-, procurà de seguida tranquil·litzar, mitjançant el diàleg, perquè el precís moment que la comitiva oficial passava a la vora del discrepant, rebé d'ells una sonada cridòria reprovadora.

Malgrat el succeït, el molt honorable senyor i el seguici que li acompanyava se n'anaren a bon pas i directes a la nova planta de cogeneració de l'aludida empresa cooperativista Transalfals & La Vispesa, el de l'alcalde bellcairenc i el del president de la Generalitat de Catalunya, foren certament ben exposats i llargament aplaudits pels concurrents.

Ara bé, com que de vegades és bo l'esperar, valgué la pena de fer-ho realment llavors, tot i que el popular banquet ofert sens tardar als qui participaren de la festa, celebrat al pavelló esportiu municipal, fou un autèntic èxit, així pels menjars, per la seva presentació, pel personal que el serví i, damunt de tot, per la gran harmonia i germanor que durant tots els moments de la diada regnà.

Àngel Periel Navarro

SERVEI D'ENQUADERNACIONS

LLIBRES - FASCICLES - COMPTABILITATS - DOSSIERS - TREBALLS



dossier
Publicitat & Marketing S.L.

c/ Sant Lluís, 36 altell • Tel. 973 44 82 73 Fax 973 45 03 11 • BALAGUER


IVECO

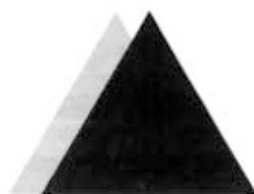
AUTO BALAGUER S.A.

C/ Carretera, 2 · Tel./Fax 973 450107 · (Hostal Nou) Vallfogona de Balaguer

Nou centre per Balaguer i comarca


MITSUBISHI

Els hi oferim el nostre servei en
venda i post-venda


GALLOPER

CARISMA

GALANT

SPACE STAR

SPACE WAGON

MONTERO SPORT

MONTERO

L200
MITSUBISHI

EXCEED

EXCEED

SANTAMO
GALLOPER

TALLERS V. XAVIER ADSUAR



REPARACIÓ GENERAL DE
TOT TIPUS DE VEHICLES

DEUTZ
FAHR

Frenòmetre - Alineació i canvi de pneumàtics
Contrapesat de rodes i nivell CO

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER

10è torneig de Futbol Sala Masculí d'hivern



LOS MAESTROS (campió de Lliga i Copa) i HERMOLE (sots-campió de Lliga i Copa) amb els respectius trofeus

El desè torneig de futbol sala masculí d'hivern que organitza la Regidoria d'Esports de l'Ajuntament de Balaguer, finalitzà el passat dissabte dia 22 de maig amb la disputa de la IIIa Copa de l'Alcalde, guanyada per l'equip de Los Maestros amb Hermole com a l'altre finalista.

Les classificacions finals de la lliga són:

GRUP A

LOS MAESTROS	45 p.
HERMOLE	39 p.
C.S.K. BALAGUER	36 p.
TUTTO	36 p.
CFS VALLFOGONA	26 p.
NECONSA	23 p.
LES AVELLANES	23 p.
BAR DILEMA	19 p.
CAN SISCO	14 p.
LA COSTELLADA	1 p.

GRUP B

BÀRBAR	42 p.
BERLIN-UBBE	40 p.
ELS TRES FOGONS	36 p.
INEM LLAMPECS	33 p.
CONF. FERNÁNDEZ	29 p.
FUTBOL SAMBA	26 p.
CALD. SANBI	23 p.
FUSTES BALAGUER	18 p.
BARRES I ESCACS-BTK	15 p.
EL CALIU D'EN TON	0 p.

Indignitat o comèdia

Quin fàstic Déu meu, quin fàstic. On és la decència humana...? Polítics de tres al quarto que mercadejen amb la mort, com si es tractés no ja d'animals, que a fi de comptes nosaltres en som uns representants més o menys assenyats, sinó de mers objectes d'us o servei momentani i que anomenem «d'usar i llençar».

Fins on ha arribat l'estultícia humana i, pel que sembla sense aturador?

Indignació superlativa d'uns mandataris -aquesta vegada xinesos- protestant per la mort d'uns ciutadans de la seva ètnia. Fins aquí res a objectar. Causa de l'efecte: La d'uns altres «ciutadans» d'una altra tribu o espècie, que en nom de no sabem ben bé què, es dediquen a bombardejar i destruir a altres espècims, també considerats bípedes, per oblidar a un individu sense sentiments ni valors morals de cap mena i que es dedica a assassinar, violar, robar i fer «neteja ètnica», a tota una munió de ciutadans o gents que no pensen com ell i, que fins fa ben poc duïen una vida sense ensurts si bé amb certa desconfiança.

Un d'aquests artefactes, cau damunt l'ambaixada d'aquest país a la població de Belgrat. Reconeixement dels oficials -amb gorra de visera o de plat- això sí, dient que s'han equivocat. Segons menció de la mateixa procedència, aquesta era la setena errada, degut als «imbècils» que feien punteria, fent servir uns planells antics de la ciutat bombardejada... No se'n donen vergonya? Quina confiança ha de tenir la pròpia nació, sobre homes que els ciutadans havien atorgat responsabilitat il·limitada per la seva defensa? Com es pot jugar amb la vida dels demés, comportant-se de manera tan lleugera i a la vegada, vergonyant?

Però vet aquí, que els diplomàtics xinesos que fins aquells precisos moments havien estat inamovibles en fets i paraules, de cop i volta, comencen a despotricar ferotgement per què quatre dels seus havien mort... QUATRE, que sens dubte les seves famílies trobaran a faltar i, donant per suposat que la resta dels que formen el conjunt anomenat Humanitat, deplorem fermament...

El més indignant i repulsiu és que aquestes quatre víctimes hagin servit per mercadejar, més o menys com les altres milers, ocasionades per un mal parit o mal nascut -com vulgueu- i que els mateixos xinesos que ara despotriquen a dojo, no varen fer cap mena de comentari. Potser com que era «lluny de casa», les emissions de ràdio, televisió o altres mitjans de comunicació, no els arribaven amb la claredat adequada.

Resumint: Potser tenia raó aquell ciutadà anglès que assegurava el següent: «Aquest món és un contenidor grandios d'escombraries; nosaltres -volem dir els que l'habitam- som les mosques»...

I per cloure i acabar: Referent a la «persona o persones» que han originat aquest desgavell, se'ls podria recordar un pensament que ara fa una pila d'anys, varem fer servir per desqualificar a un repugnant personatge i que deia el següent: «Deixava per on passava una olor tan repugnant i punyetera, que feia agafar caguera al pobre que l'ensumava»... aquest, al que ens referim, encara pitjor... vel·hi aquí.

Artemi Barba i Rebert

Modas
JOSTER
Tot en roba

Especialistes en:
Talles grans des de la 46 a la 70.
Models d'importació

Pl. Mercadal, 32-33 - Tel. 973 449111 - BALAGUER

non Estanc

CAVA DE CIGARS · ARTICLES FUMADOR · TIMBRES

i... més coses

C/ Dr. Fleming, 45 - Tel. 973 451219 - BALAGUER

BALAGUER NO HA DE SER LA CIUTAT DORMITORI DELS SOCIALISTES

El director de les Jornades sobre Balaguer segle XXI va dir que no era dolent que Balaguer es convertís en una ciutat dormitori. I el candidat socialista Sr. Aguilà no li va dir res. Jo ho dic ben clar, **no vull que Balaguer sigui una ciutat dormitori**, no ho és, no ho ha de ser.

El candidat socialista ha repartit un pamflet de campanya electoral on diu que Balaguer va bé i es basa en 4 indicadors econòmics: l'evolució del nombre de llicències econòmiques, l'atur, el nombre de cotxes a la ciutat i les llicències de construcció.

Respecte a les llicències econòmiques, val a dir que segons dades de l'Institut d'Estadística de Catalunya, l'increment de llicències d'activitats econòmiques a Balaguer entre 1994 i 1997 havia estat del 7%, molt inferior al d'altres poblacions de Lleida com Tàrraga (9%), Solsona (13%), Mollerussa (14%) o Vallfogona de Balaguer (13%). El candidat socialista Sr. Aguilà no s'ha preocupat en cap moment de portar empreses a Balaguer, i això ho ha confirmat la Universitat de Lleida en un estudi on es diu textualment que a Balaguer hi ha hagut «polítiques poc decidides de captació d'inversions foranes».

L'alcalde en funcions i candidat socialista Sr. Aguilà ni ha resolt les necessitats d'ampliació d'una empresa de Balaguer de tota la vida, que ha decidit instal·lar-se a La Sentiu, on ha trobat un Ajuntament (per cert de Convergència i Unió) que li ha donat el recolçament que no ha tingut per part del fins ara alcalde socialista de Balaguer.

Pel que fa a l'atur, s'ha de dir que ha baixat a tot Catalunya i especialment a Lleida, i això no és precisament mèrit dels socialistes ja que no han fet res en l'àmbit de l'ocupació. **Si no es porten noves indústries a Balaguer, ni es promou el comerç o el turisme a Balaguer, difícilment es creen llocs de treball.** Els socialistes no volen explicar als ciutadans de Balaguer, ni volen mostrar les estadístiques que diuen que la disminució de l'atur es deu a que cada cop més gent va a treballar a Lleida i a altres pobles de l'entorn. **Els joves han de marxar fora de Balaguer per trobar feina. I això ho sap tothom a Balaguer.**

El major nombre de cotxes demostra que cada cop més gent necessita el cotxe per anar a treballar o a fer activitats fora de Balaguer, i no pas que l'economia de Balaguer millora.

Finalment, a Balaguer ara hi ha més pisos però no més habitants. La població està estancada i Balaguer només creixerà si arriben més empreses i es creen nous llocs de treball.

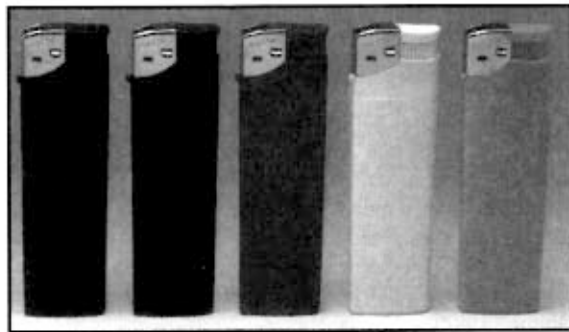
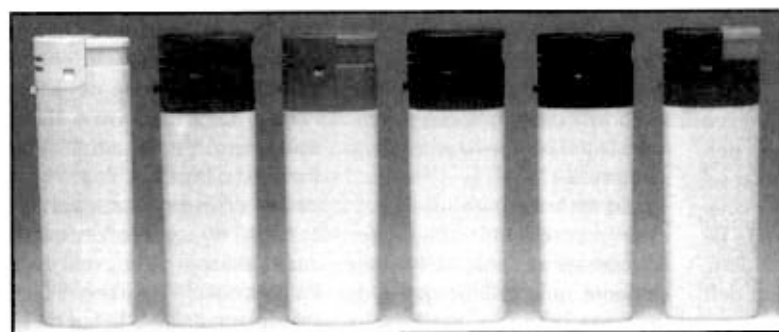
El Balaguer del 2000 a que ens condueix la política socialista consisteix només en més cotxes, més pisos i més gent treballant fora de Balaguer, és a dir, un Balaguer trist i avorrit convertit en ciutat dormitori.

En canvi per Convergència i Unió, el futur de Balaguer passa per l'arribada de més empreses, per la promoció del comerç i del turisme de Balaguer, per la creació de més llocs de treball, i per un Ajuntament que es preocupi pels balaguerins i pel futur de la ciutat.

El 13 de juny els ciutadans decidiran entre la ciutat dormitori socialista i el Balaguer amb futur de Convergència i Unió. Estic convençut que el 13 de juny, **BALAGUER SOMRIURÀ!**

Gregori Gallego i Marín
Candidat a Alcalde per Convergència i Unió

OFERTA D'ESTIU



ENCENEDORS ELECTRÒNICS RECARGABLES

Quatre models diferents, varis colors, diversos tamanyos...

99 PTA* **TOT INCLÒS**
Encenedor
Fotolit i planxa
Grabació a 1 tinta
Ports

dossier
Publicitat & Marketing S.L.

C/ Sant Lluís, 36 altell
Tel. 973 448273 - Fax 973 450311
25600 BALAGUER Lleida

* Per a comandes minimes de 1000 unitats. Oferta vàlida fins al 20/07/99 o fins a esgotament d'existències

Conviure amb animals

Puces (1a part)

La pell dels animals està exposada a l'atac de molts tipus diferents de paràsits, però el més freqüent i que més problemes origina de cara al seu control són les puces.

Les puces són petits insectes sense ales, de color marró i amb el cos comprimit lateralment. La seva estructura corporal permet que saltin amb gran potència, fet que els possibilita passar d'un animal a un altre. S'alimenten de la sang dels animals, que ingereixen després d'haver-los picat amb el seu aparell xuclador.

En el seu desenvolupament pateixen una metamorfosi completa. Els adults poden viure un dos mesos. Els mascles són més petits que les femelles, que poden arribar a pondre 2000 ous durant tota la seva vida. Els ous són blanquinosos i es troben en les esquerdes del terra o en llocs humits. De vegades les puces els ponen directament sobre els animals, però els ous no s'enganxen al pèl i cauen al terra, de manera que el gos o el gat parasitat poden contribuir a la distribució dels ous per l'ambient.

Els ous eclosionen als 2-10 dies de la posta, i en neixen les larves; tenen capacitat de moviment i fotofòbia, per la qual cosa es troben en racons amagats de la llum.

S'alimenten de restes orgàniques i femtes de puça adulta. Pateixen 3 mudes, i la tercera teixeix un capoll enganxós que es cobreix de pols i pèls i es fa inaccessible als insecticides. En aquest capoll la tercera larva es transforma en puça adulta en uns 7 dies, però pot romandre en aquest estat fins i tot durant mesos, fins que un estímul la fa eclosionar. Aquest estímul potser la calor (durant el temps fred no hi ha puces adultes, però en arribar el bon temps les puces surten dels capolls); l'altre estímul són les vibracions (per exemple, és fàcil que en entrar en una casa que havia estat tancada durant molt de temps ens saltin als peus gran quantitat de puces afamades...).

Les puces de gos i de gat s'estimen més picar aquests animals que les persones, però no és estrany que ens piquin de tant en tant; acostumen a fer-ho a prop dels peus, les cames i el tronc: grupets de 2 o 3 picades molt vermelles amb molta picor. Hi ha persones però que són especialment susceptibles de ser picades per les puces.

En el gos i el gat les picades de puça també els produeixen molta picor, fet que sovint fa que es compiqui el problema perquè en rascar-se es fan lesions més grans, que solen infectar-se. Alguns animals a més són al·lèrgics a la saliva de la puça de manera que una sola picada desencadena una reacció exagerada de l'organisme caracteritzada per picor intensa a la zona del llom, base de la cua i darrera les cuixes. És l'al·lèrgia més freqüent dels animals de companyia.

Elvira Carbonell Aregall - Centre Veterinari Montsec

Església Evangèlica

Ctra. Camarasa, 25 - Tel. 973 445996 - BALAGUER

Un milagro para su matrimonio

Muchos hogares se encuentran bajo un ataque unificado de fuerzas malignas. Tal vez usted sea uno de los que están experimentando problemas en su matrimonio.

Le quiero hacer saber que hoy hay esperanza para su matrimonio. No importan las circunstancias, su matrimonio no tiene por que acabar en el divorcio. Jesús es el sanador. Él sana a los enfermos, Él sana a los acongojados, Él sana matrimonios. Él quiere sanar su matrimonio.

A través de oír la palabra de Dios, hemos visto un milagro tras otro en situaciones matrimoniales aparentemente imposibles. Dios es el Dios de lo imposible. Su situación no es imposible porque no existe nada que sea demasiado difícil para Jesús. Dios puede salvar a su cónyuge. Los puede librar de drogas, alcohol y adulterio. Puede traer a su cónyuge de vuelta al hogar. Dios sabe los dolores en su vida y todo lo que tienen que atravesar. Él puede sanar su corazón quebrantado y creará en usted un nuevo amor para su cónyuge.

Su mensaje para usted hoy es un mensaje de restauración un mensaje de sanidad. No únicamente quiere Dios que Ud. tenga un hermoso matrimonio sino que también Él tiene un plan para su vida. Él tiene una obra especial para usted y su cónyuge.

Jesús cambió el agua en vino, fue el primer milagro que Él obró. Y éste milagro tiene un gran significado, puesto que este milagro lo realizó en una boda que se celebraba en un hogar. Hay una verdad mucho más profunda que el cambiar en vino el agua. ¡Dios quiere que entendamos que su poder milagroso puede cambiar su hogar!.

Tal vez su esposo es un alcohólico. Tal vez su esposa lo dejó. Tal vez se encuentra en el

borde del divorcio. Dios puede cambiar todo esto. Él puede cambiar su situación y traerle sanidad a usted, y a su cónyuge.

Fíjese en las bodas de cana, Jesús les pidió que ellos hicieran lo que ellos podían hacer. Les dijo que llenaran las tinajas con agua de manera que Él pudiera hacer lo que ellos no podían. Les pidió que ellos hicieran lo posible para que Él hiciera lo imposible. Les pidió que hicieran lo natural para que se pudiera hacer lo sobrenatural.

Muchas veces queremos nuestros matrimonios bendecidos, etc... Y nos limitamos a decir *pues si es verdad que Dios existe, pues que lo haga...* Si él quiere sacarme de este problema pues que lo haga; pero amigo lector Dios no funciona así. Dios espera que nosotros hagamos lo que podamos hacer. Él espera que hagamos lo posible. Él espera que hagamos nosotros lo que podamos hacer en lo natural. ¿Qué puedo hacer Yo? Dirá ud. Puede perdonar. Puede dar este paso a hacer este gesto. Puede admitir que tiene su parte de culpa. Puede deshacerse de esta amargura que hay en su corazón que le acarrea solo odio y mal estar. Puede vencer el mal con el bien. Puede acercarse a la Iglesia sin importar la religión que profese, porque la religión no podrá ayudarla. Y cuando ud. habrá oído la palabra de Dios ud. empezará a cambiar de pensamiento en cuanto a su problema y tendrá nuevas fuerzas, porque la palabra de Dios es vida y le traerá la respuesta en su vida. Él hará lo imposible pero ud. tiene que empezar haciendo su parte.

Bienvenidos a una dimensión de vida abundante en Cristo... Cuando salga no volverá a ser igual.

Iglesia Evangélica de Balaguer

CENTRE VETERINARI



MONTSEC

Consulta
Visites a domicili
Vacunacions
Cirurgia
Anàlisis

Tot per l'animal de companyia!

Aliments i complementos
Servei de perruqueria

Pare Sanahuja, 27
Tel. 973 445584
25600 BALAGUER

URGÈNCIES:
Tel. 617 910071

Exposició sobre la Gent Gran a Balaguer

"Catalunya, un país per a totes les edats"

En el marc de l'Any Internacional de la Gent Gran, la Generalitat de Catalunya, a través de la Direcció General d'Acció Cívica del Departament de Benestar Social, porta a terme tot un conjunt d'actuacions que tenen per missió desenvolupar una acció de sensibilització i conscienciació al conjunt de la societat catalana amb motiu d'aquest Any Internacional i difondre els principis que les Nacions Unides proposen en la promoció del paper de la gent gran: independència, participació, atenció, autorealització i dignitat.

Aquests principis entronquen perfectament amb les conclusions del 3r Congrés Nacional de la Gent Gran que va tenir lloc el mes de maig del 1998 en què varen assistir 1.500 representants de la gent gran de totes les comarques de Catalunya així com de més de 700 entitats i associacions de gent gran. Les conclusions giraven al voltant del concepte de gent gran activa, per una banda, i de l'atenció a la gent gran, per l'altra.

Amb l'objectiu de donar a conèixer totes aquestes accions al màxim nombre possible de ciutadans i ciutadanes de Catalunya, i fruit de l'aprovació d'una resolució del Parlament de Catalunya en el debat de polítiques de Benestar Social, en sessió del vuit d'abril de 1999 en què el govern instava a promoure la celebració i difusió de l'Any Internacional de la Gent Gran a Catalunya, s'ha elaborat l'exposició itinerant "Catalunya, un país per a totes les edats" que recull els principals aspectes relacionats amb la gent gran. Aquesta exposició està integrada dintre d'una Unitat Mòbil consistent en un tràiler que es desplaçarà per diverses poblacions de Catalunya.

L'exposició consta de 13 plafons que contenen els principis de les Nacions Unides per a la gent gran, les accions que porta a terme el Govern de la Generalitat i la situació actual de la gent gran a Catalunya.

D'aquesta manera, l'exposició pretén impulsar el concepte de gent gran activa, promou la participació de les persones grans com a membres actius de la societat i també fa incidència en l'atenció de les persones grans, exposant les accions i els serveis adreçats a millorar el benestar i la qualitat de vida de la gent gran.

L'exposició conté l'audiovisual "un país per a totes les edats" que es va presentar en l'acte inaugural de l'Any Internacional de la Gent Gran i que recull els eixos vertebradors de la celebració de l'AIGG i exposa la situació de la gent gran a Catalunya.

L'exposició "Catalunya, un país per a totes les edats", es podrà visitar a l'Avinguda Comte Jaume d'Urgell el proper dilluns dia 21 de juny. L'horari serà de 10 a 14h i de 17 a 20h.

BUGADERIA INDUSTRIAL

SOVE, S.C.P.

Servei a: **RESTAURANT, HOSPITALS, PARTICULARS...**

Ps. Poliesportiu, s/n - Tel. 973 432230 - VALLFOGONA

Audicions escolars a l'Escola Municipal de Música

La música ha esdevingut en els darrers anys i a cura dels professors que l'ensenyen una de les àrees més importants que s'imparteixen a l'escola. Mitjançant aquesta podem adonar-nos dels valors educatius que té i no només des de la vessant musical sinó en una forma més ampla com és la creació d'hàbits i actituds.

És per aquest motiu que organitzat pel Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera, la Regidoria d'Ensenyament de l'Ajuntament de Balaguer i l'Escola Municipal de Música, dins del Pla Municipal de Dinàmica Educativa, s'ha endegat aquest any un cicle d'audicions esco-

lars que pretén oferir als escolars, de segon de cicle mitjà, la possibilitat de gaudir d'audicions escolars, realitzades per alumnes del mateix conservatori, i al mateix temps visitar i conèixer l'Escola de Música i la seva oferta educativa.

Aquestes audicions es van celebrar el dies 28 i 30 d'abril i hi van participar un total de 170 alumnes dels col·legis: La Noguera, Gaspar de Portolà, Àngel Guimerà, Ntra. Sra. del Carme i Escola Pia.

Tot seguint un itinerari, marcat pel mateix centre, es van realitzar un total de 12 audicions amb peces de diferents autors.

300 anys de l'Escola Pia a Balaguer

Amb motiu de la celebració dels 300 anys de la fundació del col·legi escolapi (curs 1999-2000) hom pretén d'endegar l'Associació d'Antics Alumnes i Amics de l'Escola Pia de Balaguer.

També es considera important de poder recollir materials (fotogràfics, escolars, etc.) d'èpoques passades.

Si heu estat alumne o us en sentiu ben amic, sou pregat d'entrar en contacte amb l'Oficina de l'Exalumne i Amic de l'Escola Pia situada al segon pis de l'Escola -carrer Barcelona-, i està oberta els dimarts i dijous de 3 a 5 de la tarda, o bé podeu informar-vos al tel. 973 451296, e.mail: balaguer@epcat.net.

Electricitat Pijuan, SL



Dr. Fleming, 17
Tel. 973 447499 - Fax 973 451351
25600 BALAGUER
electricitatpijuan@svt.es

- Instal·lacions elèctriques i manteniments
- Acumuladors de Calor
- Aire condicionat
- Bomba de calor

Punt de

Servei

Homologat per



retovision

ACTUALITAT I
COMODITAT A
L'HORA DE
VESTIR-TE

ESPECIALISTES
EN GÈNERE
DE PUNT



TENIM DIFERENTS ESTABLIMENTS A:
IGUALADA - MARTORELL - MANRESA
TÀRRAGA - MOLLERUSSA - LLEIDA

C/. BARCELONA, 28 - TEL. 973 44 90 02 - 25600 BALAGUER

COTÓ·COTÓ

Esports

El Balaguer passa les dues eliminatòries de Copa Catalunya

Triangular 29-05-99

TARREGA	0
TERRASSA	0

BALAGUER	2
TARREGA	0

BALAGUER	2
TERRASSA	1

Copa Catalunya 06-06-99

BALAGUER	4
MOLLERUSSA	1

El Balaguer va superar la primera eliminatòria de Copa Catalunya a l'eliminar en el triangular, entre els equips Balaguer, Tàrraga i Terrassa en el que els de la Noguera va vencer als de l'Urgell per un clar 2-0 i als egarenses per 2-1.

En la segona eliminatòria de la Copa Catalunya, Mollerussa i Balaguer van oferir un partit molt atractiu on es van poder veure penals, gols, jugades polèmiques i emoció, i on el Balaguer demostrà la seva clara victòria.

NURIA
BARBERIA

Molí del Comte, 2 - Tel. 973 448549 - BALAGUER

Futbol Sala Categoria Territorial Catalana

Jornada 29 29-05-99

PUIG-REIG F.S.	3
PUB CAU/CALTERR	9

L'equip balaguerí finalitza la temporada amb una clara victòria front el Puig-Reig en un partit que no va tenir molta història. La primera part va ser un passeig i el rival es va veure desbordat en tot moment per un Cal Terr que es va prendre aquest últim partit amb molta seriositat i concentració. Així Xavi Garcia, amb tres gols, Díaz, Vives i Martínez van materialitzar les nombroses oportunitats de que es van disposar. El segon període va ser un tràmit i la reflexió va ser la tònica del mateix, en el qual els golejadors van ser Vives, Vendrell i Martínez. Amb aquesta victòria el Pub Cau/ Cal Terr tanca una gran temporada en el qual

s'ha aconseguit l'objectiu de finalitzar en la zona alta de la taula a la categoria Territorial, gràcies a la 6na posició final, i a dos llocs de l'ascens en l'any del debut en la categoria.

Cal destacar també el descens de categoria del Sfcoris Potainé i del Tàrraga Lepanto.

CLASSIFICACIÓ FINAL

Santa Eulàlia FS	62
Sant Quirze FS	61
Esparraguera CFS	57
Gironella FS	57
Palafolls FS	48
Pub Cau/Cal-Terr FS	43
T-2 Gràcia	42
Montroig del Camp	39
Lloret CFS	39
Mediterrani CE	36
Jamones Sabadell	29
Mollet FS	22
Studio Uno Blanes	21
Puig-Reig FS	20
Pavisa Badalona FS	19

C/ Reguereta, 16
Tel. mòbil 608 036651
Tel./Fax 973 448115
25600 BALAGUER

Pintura i
Retolació
Am artinez

RÈTOLS LLUMINOSOS



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER

XIIè Campionat de Billar Americà

Després de les jornades jugades en aquest XIIè Campionat de Billar Americà que es celebra al bar Fleming de Balaguer, la classificació actual queda de la següent manera:

LLOC	PUNTS	JORN. JUGA.
1. C. ALCANTARA	70	42
2. JM. MARQUÉS	64	42
3. P. ESTRUCH	60	41
4. D. GUTIÉRREZ	56	42
5. P. ESTRUCH JR.	44	36
6. SISCO MUÑOZ	42	34
7. P. ARAN	38	42
8. J. CAPDEVILA	37	38
9. J. VILARASAU	37	36
10. R. CALVETE	37	34
11. JM. BRUFAL	35	40
12. X. ESTRUCH	33	38
13. X. BIEL	33	42
14. P. LORENZO	33	41
15. C. GUARDIA	32	36
16. J. PEDRA	31	35
17. A. DOMÍNGUEZ	30	30
18. A. OLARTE	29	40
19. F. QUINTILLA	29	36
20. JM. VIDAL	27	31
21. O. GAVÀ	24	42
22. X. GARCIA	18	42



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER

SERVEI GRUA 24 HS.

Garatge Sport

JOSEP SALUD I PLA

Hostal Nou, 19 - Tel. 973 445438
Tel. mòbil 608.93.96.88



CITROËN

VI Internacional ATP premi Artiach

El 30 de maig va finalitzar el campionat amb l'entrega de trofeus als guanyadors

El passat dia 30 de maig es va disputar la final de tennis del Campionat VI Internacional ATP, premi Artiach i trofeu Ciutat de Balaguer.

El partit va començar a les 12 del matí disputant-se a dos sets entre els jugadors Manuel Sala, procedent de la fase prèvia i Albert Montañés, amb un resultat a favor de Sala per un 6/4 i 6/1.

L'anterior dia a la final individual també es va disputar una altra final, en aquesta ocasió de dobles, essent la parella formada per García i Martínez els que es van endur la victòria davant els japonesos Masuda i Sato, per un 6/4 i 6/3.

Ambdues finals van tenir una gran fluència de públic, ja que el Club organitzador el Club Tennis Balaguer va obrir les seves portes a tothom que volgués disfrutar d'aquest tennis d'alt nivell.

El mateix diumenge, data d'acabament del torneig, es van fer l'entrega de trofeus a càrrec de l'alcalde de Balaguer Miquel Aguilà, del president del Consell Comarcal Josep Borràs, del delegat de la Federació Catalana de Tennis Albert Oliva i del president del Club Tennis Balaguer Josep Salazar. La Diputació Provincial de Lleida va excusa la seva assistència per motius de calendari.

Antoni Bergadà, Resp. Esportiu



JIP
S.I.C.A.

Ps. de l'Estació, 32
25600 BALAGUER
Tel. 973 448159

Si tens 100.000 ptes
d'entrada passa't a buscar les
claus del teu pis per les nostres
oficines

Pis cèntric a Balaguer de 70m2, 3 hab., cuina americana, terrassa, tot reformat, armari encastat

Entrada: 100.000
Al mes: 32.400

Ref. 14

Pis de 85 m2, a Balaguer. 3 hab. bany i cuina reformats, galeria tancada, traster, ext. alumini, 1 armari encastat

Entrada: 100.000
Al mes: 35.000

Ref. 1

Pis de 60 m2 a Balaguer, 3 hab., cuina i bany reformats, galeria tancada, terra de gres, mínimes despeses d'escala

Entrada: 100.000
Al mes: 27.200

Ref. 15

Casa semi-nova de 210 m2 útils a La Sentiu, 800 m2 de terreny, 3 hab. dobles, saló-menjador amb llar de foc, A.A. calef. individual, parking, barbacoa.

Vingui
L'informarem

Ref. 29

Oportunitat pis de 76 m2. a Balaguer, 3 hab. dobles, bany reformat, cuina a vitro, terra de gres. Molt bon estat.

Entrada: 100.000
Al mes: 35.000

Ref. 2

Pis de 70 m2, a Balaguer. 3 hab., bany d'origen, terrassa, galeria tancada, traster, exteriors d'alumini, terra de gres, porta de seguretat

Entrada: 100.000
Al mes: 40.200

Ref. 23

Pis de luxe de 195 m2 a Balaguer. 5 hab., 2 banys complets, cuina de fusta, terrassa, 2 balcons, parket, armaris encastats, ascensor, calef.

Vingui
L'informarem

Ref. 46

Pis totalment reformat a Balaguer, 3 hab., rebedor encastat, terrassa, galeria tancada, rebost, exteriors d'alumini, terra de gres

Entrada: 100.000
Al mes: 47.000

Ref. 50

Pis de 60 m2 a reformar al seu gust, a Balaguer, 3 hab., mínimes d'espases d'escala

Entrada: 100.000
Al mes: 19.100

Ref. 55

Pis molt assolellat de 90 m2, a Balaguer amb opció d'ascensor. 4 hab., bany, terrassa mínimes d'espases d'escala

Entrada: 100.000
Al mes: 29.250

Ref. 30

Pis de 70 m2 a Balaguer. 3 hab., bany complet, armari encastat, terra de gres, porta de seguretat, bomba d'aigua

Entrada: 100.000
Al mes: 29.750

Ref. 56

Pis cèntric de 92 m2, a Balaguer. 3 hab., bany complet, armari encastat, ascensor.

Entrada: 100.000
Al mes: 45.400

Ref. 42

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		GUÀRDIA CIVIL	973 586016
AJUNTAMENT	973 445200	CAMARASA	
GUÀRDIA CIVIL	973 445353	AJUNTAMENT	973 420009
GUÀRDIA URBANA	973 450000	GUÀRDIA CIVIL	973 420008
CONSELL COMARCAL	973 448933	CASTELLÓ DE FARFANYA	
BOMBERS	973 445080	AJUNTAMENT	973 428007
CAP II	973 446028	GERB	
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	AJUNTAMENT	973 446099
INSTITUT NACIONAL		LA RÀPITA	
SEGURETAT SOCIAL	973 450408	TELÈFON PÚBLIC	973 445018
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	MENARGUENS	
CENTRE MÈDIC DE		AJUNTAMENT	973 180205
RECONEXIEMENTS	973 448113	CASA DEL METGE	973 180213
CREU ROJA	973 445796	OS DE BALAGUER	
RENFE	973 445503	AJUNTAMENT	973 438004
ALSINA GRAELLS	973 445476	METGE	973 438003
TAXIS PÚBLICS	973 445022	A.T.S.	973 438062
DESPATX PARROQUIAL	973 445342	ESCOLES	973 438061
ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996	RESIDÈNCIA	973 438169
I.N.E.M.	973 445316	SANT LLORENÇ	
FUNERARIA SANT JOSEP	973 445786	TELÈFON PÚBLIC	973 420003
973 445715 - 973 445829	973 390862	ESCOLA DE NATURA	
FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
	973 450995	LA SENTIU	
CORREUS	973 445826	AJUNTAMENT	973 424005
JUTJAT N.1	973 451353	CASA DEL METGE	973 424058
JUTJAT N.2	973 451162	TÈRMENS	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	AJUNTAMENT	973 180010 - 973 180041
GROC	973 448273	VALLFOGONA DE BALAGUER	
BELLCALRE D'URGELL		AJUNTAMENT	973 432008
AJUNTAMENT	973 586005	CASA DEL METGE	973 432055
DISPENSARI MÈDIC	973 586249		

HORARI DE TRENS

SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LLEIDA	SORTIDES LLEIDA	ARRIBADES BALAGUER
07.41	08.14	08.30 (1)	09.04
13.52	14.23	09.35 (2)	10.09
19.26	19.55	13.15	13.49
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.19
09.04 (1)	10.30	(1) No circula el diumenge i els dies 12/X, 1/XI, 6/8, 26/XII del 95 i 6/1, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
10.09 (2)	11.35	(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6/8, 26/XII del 95 i 6/1, 14, 17/IV, 1/V del 95.	
13.49	15.21		
21.19	22.45		

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	14.05	SOLSONA	dilluns, dimarts
06.10	BARCELONA	feiners			dijous, dissabtes, feiners
18.50	-	diumenges	14.05	PONS	dimarts i divendres
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners
12.00	-	dissabtes	13.15	AGRAMUNT	feiners
15.00	-	feiners, dissabtes NO*	19.45	-	feiners, dissabtes, NO
* enllaç amb Barcelona			14.00	ÀGER	dill., dim., dij
07.48	LLEIDA	feiners	17.00	-	dimarts, div., diss.
07.55	-	feiners, festes i diumenges			
09.15	-	feiners			
10.54	-	diumenges			
13.30	-	època i dies escolars			
15.15	-	feiners dissabtes NO			
17.50	-	diari			
09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari			
16.30	-	diari			

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. ALDÀVO - P. Estació, 10	973 450214	ARASA PLA, C.	973 428070
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973 445384	LA SENTIU DE SIÓ	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973 445280	MONTERRAT MIRATS	973 425051
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973 445087	OS DE BALAGUER	
BELLCALRE D'URGELL		RÚBIES PRAT. NÚRIA	973 438136
BRUFÀU TUDELA, J.I.	973 586466	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, C.	973 432151
CASPAR OSPITAL	973 420200		

FARMÀCIES DE TORN A BALAGUER

De les 9 del matí del	11 juny	a les 9 del matí del	21 juny	SALA
De les 9 del matí del	21 juny	a les 9 del matí del	25 juny	MARCH
De les 9 del matí del	25 juny	a les 9 del matí del	2 juliol	ALDÀVO
De les 9 del matí del	2 juliol	a les 9 del matí del	9 juliol	MARCH

Anuncis

ES LLOGA botiga ideal per fruiteria-verdureria al c/ Girona. Bona situació. També es lloga garatge per a 2 cotxes al c/ Bellmunt. Raó tel. 973 445551.

ES VEN parcel·la de 380m² a l'Hostal Nou. Bona vista. També es ven sofà de fusta i màquina de cosir seminova. Raó tel. 973 447235 de 8 a 11 de la nit.

VENDA DE CASA unifamiliar en construcció a Vilanova de la Sal. Raó tels. 973 308259 - 649 336896 o en la mateixa obra.

ES VEN ÀTIC NOU. RAÓ
TELS. 973 446011 - 629 725009.

ES VEN pàrking tancat darreta Sant Domènec. Nou. Raó al tel. 607 938962.

LA BRASERIA, es traspassa. Restaurant, pizzeria, a la Pl. Mercadal. 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

ES VEN cadira de rodes (minusvàlid) pràcticament nova. Preu a convenir. Interessats trucar al tel. 973 447521 de 9 a 12 del matí.

ES VEN casa i un magatzem al c/St. Domènec, 16. Raó al tel. 973 445799.

CERCO JOVE (Noi o noia) valent i amb ganes d'aprendre (mobles). Truca'm al tel. 608 938304.

ES VEN 4rt pis al c/ Sanahuja de Balaguer. 3 hab., bany reformat, cuina, menjador amb balcó i traster. Sense ascensor. Mínimes despeses d'escala. Bon preu. Raó als tels. 973 445855 - 973 445501.

A BALAGUER

Residencial

Urbà

Propera construcció de
vivendes unifamiliars
de 140m² útils
amb jardí de 75 a 300m²
entre el
c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

SE VENDE todos los muebles de un piso, incluido muebles de cocina, electrodomésticos, tréculo de piel, comedor y una habitación. (precio ganga). Razón al tel. 973 449035.

ES LLOGA casa a la Urbanització de Fontdepou, 2 hab., cuina-menjador, parcel·la de 400 m² d'alzineres. De juny a setembre. 35.000.-/mes. Raó al tel. 93 3724921.

ES BUSCA noia per a perruqueria. Raó al tel. 973 450121 - 973 45878.

ES VEN pis a la Pl. Joaquina Vedruna. Tot reformat. 4rt pis. Raó al tel. 973 450530. Només tardes.

S'OFEREIX senyora per cuidar nens a Balaguer o rodalies. amb experiència. Raó al tel. 973 447063.

ES VEN casa i un magatzem al c/ St. Domènec, 16. Raó al tel. 973 445799.

ES LLOGA pis moblat al Ps. de l'Estació. Calef., ascensor, 4 hab. i 2 quartos de bany. Raó al tel. 973 451371

SE OFRECE senyora de mediana edat con experiència para cuidar niños. Interesados llamar al tel. 973 443062. Apartir de las 8 de la tarde.

LLOGUER de pàrkings tancats al c/ Sanahuja, davant Germanes Carmelites. Raó al tel. 973 450555 (Srta. Montse).

BUSCAS AYUDA? Para mejorar tu figura ¡nuevo! Progrma de control de peso menos de 350 ptas al día. Llama y consulta sin compromiso al tel. 973 445544.



Finques Rubies

Jacint Verdaguer, 19 baix. - Tel. 973 447958
BALAGUER

**COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE
BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS**

EDIFICI MOLÍ

ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ

Facilitats de pagament.
Mínima entrada.

T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009

AUTO FARNELL

VEHICLES NOUS, USATS, TOT TERRENY

-NISSAN TERRANO I, any 90, A.C., E.E., C.C., R.E., T.A., D.A. -RENAULT CLIO 1.4, 4 p., any 90, E.E., C.C., A.R. -PEUGEOT 205D, any 90, A.R.	-NISSAN PATROL, any 85, A.R., defenses, enganxe. -FIAT UNO 45S, any 90, A.R. -CITROEN C15 MIXTA, any 88, A.R., enganxe, portaequipatges.
---	--

C/ Urgell, 47 - Tel. 973 445519 - Tel. mòbil 610 826004 - BALAGUER



FINQUES TORRENTÓ

A.P.L.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15
Tel. 973 445561
Balaguer

- A MENÀRGUENS, venda casa amb magatzem de 70 m². Pis espaiós, terrassa. Construcció semi-nova
- A BALAGUER venda casa c/Pintor Borràs. Bon preu.
- A BALAGUER venda de pis al c/ Marcos Cosmo. Bon preu.
- A BALAGUER venda de pis al c/ Montsec. Reformat. Bon preu.
- TORREDEMBARRA, restaurant de 250 m² primera línia de mar, al centre del Ps. Maritim, a pocs metres del port esportiu i pesquer. Ideal per a professional del sector. BONA INVERSIÓ.
- A BALAGUER, es lloga/o es ven magatzem de 175 m² al c/ Urgell. Acondicionat per a qualsevol tipus de negoci. Terra, llum, etc. Molt cèntric. Bon preu de lloguer.
- En venda gran terreny al Secà de Balaguer, zona urbana amb llum, aigua i clavegueram. MOLT BON PREU.
- A BALAGUER venda de casa al c/del Pont amb vistes al Riu, de 2 pisos i baixos. 200m² aproximadament.
- A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a comerç o taller. Situació cèntrica.
- A BALAGUER es lloga pis al c/Pere III. Magnífiques vistes. 4hab., calef., ascensor. Sense mobles.
- A BALAGUER es lloga magatzem ideal per a taller, amb altell i oficines. Ctra. Camarasa. EN VENDA pis al c/ Sant Crist, 3 hab. dobles, 2 WC, aire condicionat i calefacció central.
- A BALAGUER, es lloga magatzem de 300 m² amb pati exterior i interior de 200 m² vallats. Llum industrial i aigua ciutat. Consta de taller, oficines, vestidors i sanitaris.
- A BALAGUER, es lloga pis al c/Urgell, 3 hab. Econòmic.
- A BALAGUER es lloga gran pis sense mobles al c/Urgell, 2on pis. Mínimes despeses.
- A BALAGUER es lloga pis amb pàrking al Ps. Estació. Calef. i ascensor
- EN VENDA Torre Blanca del Carlà. Catalogada en la gran enciclopèdia catalana al volum 4. Pàg 621. Situada a Gerb. Aigua ciutat. Celler de 30 m². Plantes baixes 501 m², planta 1ª 345 m², planta 2ª 90 m². Piscina amb depuradora. Resta de terreny vallat, reg. gratuït de 7800 m². Ideal per Hosteleria.
- EN VENDA pis al c/ Balmes, impecables, completament reformat, carpinteria alumini, calef. individual.
- ES VEN casa gran a Gerb, antic bar, tot muntat, ideal per a petit supermercat. Primer pis amb 8 hab. i dos banys. Planta de 200m².
- ES VEN parcel·la urbanitzable de 400m² a l'Urbanització Sant Miquel de La Sentiu de Sió.



finques planes

Pare Sanahuja, 12 baixos 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

ENCARA NO S'HA ASSABENTAT QUE AQUÍ LI GETIONEM
EL FINANÇAMENT DEL SEU PIS AL 100%?
DONCS NO TARDI MÉS I VINGUI, LI EXPLICAREM

- Casa per estrenar en venda a Cubells. 3 plantes+àtic. 350m² útils.
- Pis en venda al C/ Barri Nou. 3 habit., bany, cuina, menjador. Preu: 2.500.000 PTA.
- Duplex per acabar de 120 m²+80m², zona molt tranquil·la. 4 hab., 2 banys, parking opcional, molta claredat, pocs veïns. preu a negociar.
- Venda pis al C/ Bellmunt, totalment reformat, 3 habit., bany complet, mínim. despeses d'escala. Preu: 5.600.000 PTA.
- Pis en venda de 90m² al c/ S. Didac de Califòrnia. 3 hab., bany complet, traster, calef. indiv., ascen, molta claredat. Ben conservat.
- Gran pis de 200m² en venda a Pere III. Molta claredat. 5 hab., 2 banys complets, aire condicionat... Informi's.
- Xalet en venda a l'Urbanització de Sant Miquel. Parcel·la de 800m², 3 hab. dobles, 2 banys, calefac. gas-oil, pàrquing, llar de foc, local social i piscina comunitària. Casa en molt bon estat.
- Apartament totalment reformat en venda al poble d'Àger, a 30km de Balaguer. Preu interessant!
- Pis petit (50m²) en venda al C/ Miracle. Reformat, 2 hab. Preu: 3.000.000 PTA. Interessant!
- Pis al C/ Barcelona en venda. 80m², 3 hab., bany complet. Mínim despeses d'escala. Preu: 5.300.000 PTA.
- Pis de 90m² en venda al C/ Sant Crist, 3 hab., 2 banys, calef. gas-oil central, ascensor, molt assolejat i ben conservat.
- Venda de xalets a Font de Pou. Des de 5.000.000 PTA.

Passatemps

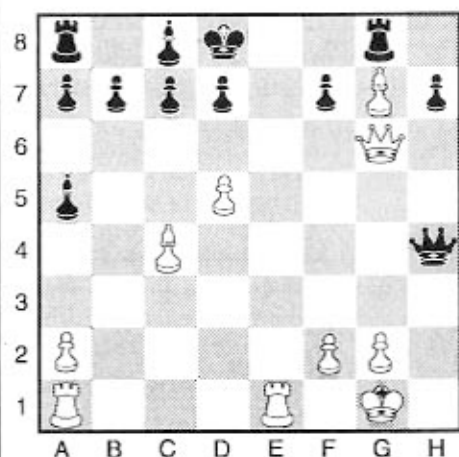
ESCACS

Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

A part de l'enorme talent i facilitat per al joc que tenia, Bobby Fischer era molt treballador i estudiós en la matèria, fins al punt d'arribar a aprendre l'idioma rus, per tal de poder estudiar els llibres que els Grans Mestres Soviètics publicaven en aquella època.

En la següent posició de la partida Fisher-Fine, 1963, juguen blanques i guanyen de manera forçada, l'idea consisteix en desviar la dama negra de la diagonal "d8-h4" per poder jugar Af6+++



SÍMBOLS D'ESCACS

T=Torre; C=Cavall; A=Alfil; D=Dama; R=Rei; P=Peó.

??=Jugada molt dolenta; ?=Mala jugada; !=Molt bona jugada; !=Bona jugada; 1.=Juguen blanques; 1...=Juguen negres; +=Escac; +++=Escac i mat; X=Signe de matar figura; 0-0=Enroc curt, 0-0-0=Enroc llarg.

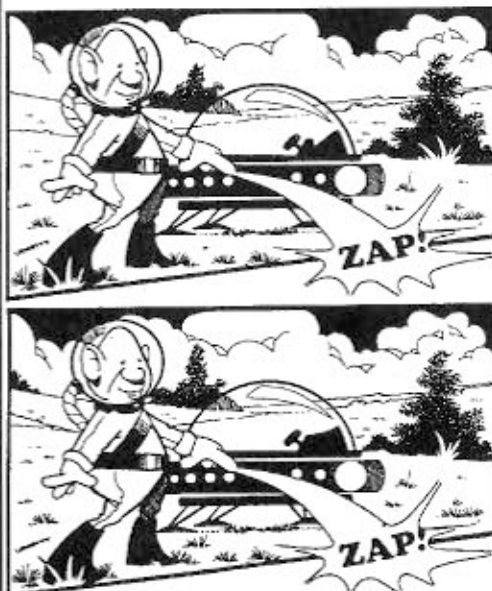
SOLUCIONS

1. Dg3! 1... Dxb3
2. Af6+++mat

DIFERÈNCIES

Entre aquests dos dibuixos hi ha 10 diferències. Busqueu-les.

Les 10 diferències



R ELECTRÒNICA
RAMON
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ-HI.FI
C/ Girona, 2 Tel. 973 450666
BALAGUER

La Noguera LIMPIEZAS
NETEJA DE VIDES, EDIFICIS, BANCOS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.
C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª BALAGUER
Tels. 973 451064-629 741057

PAPERERIA ELVI
MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT
C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

Sweet-NOO
BALAGUER
LA TEVA BOTIGA DE DISCOS
CD'S - MC'S - VIDEOS - COMPLEMENTOS
amb els millors preus
C/ Miracle, 6 - Tel. 973 44 81 61
a 20m de la plaça Mercadal

MRW
TRANSPORT URGENT
i MISSATGERIA
C/ GIRONA, 4 BAIXOS
25600 BALAGUER (LLEIDA)
TEL. (973) 45 07 07 - FAX (973) 45 05 77

groc
REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS
c/ Sant Lluís, 36 - BALAGUER
Tel. 973 448273 - Fax 973 450311

SERVEI GRUA 24 HS.

Garatge Sport

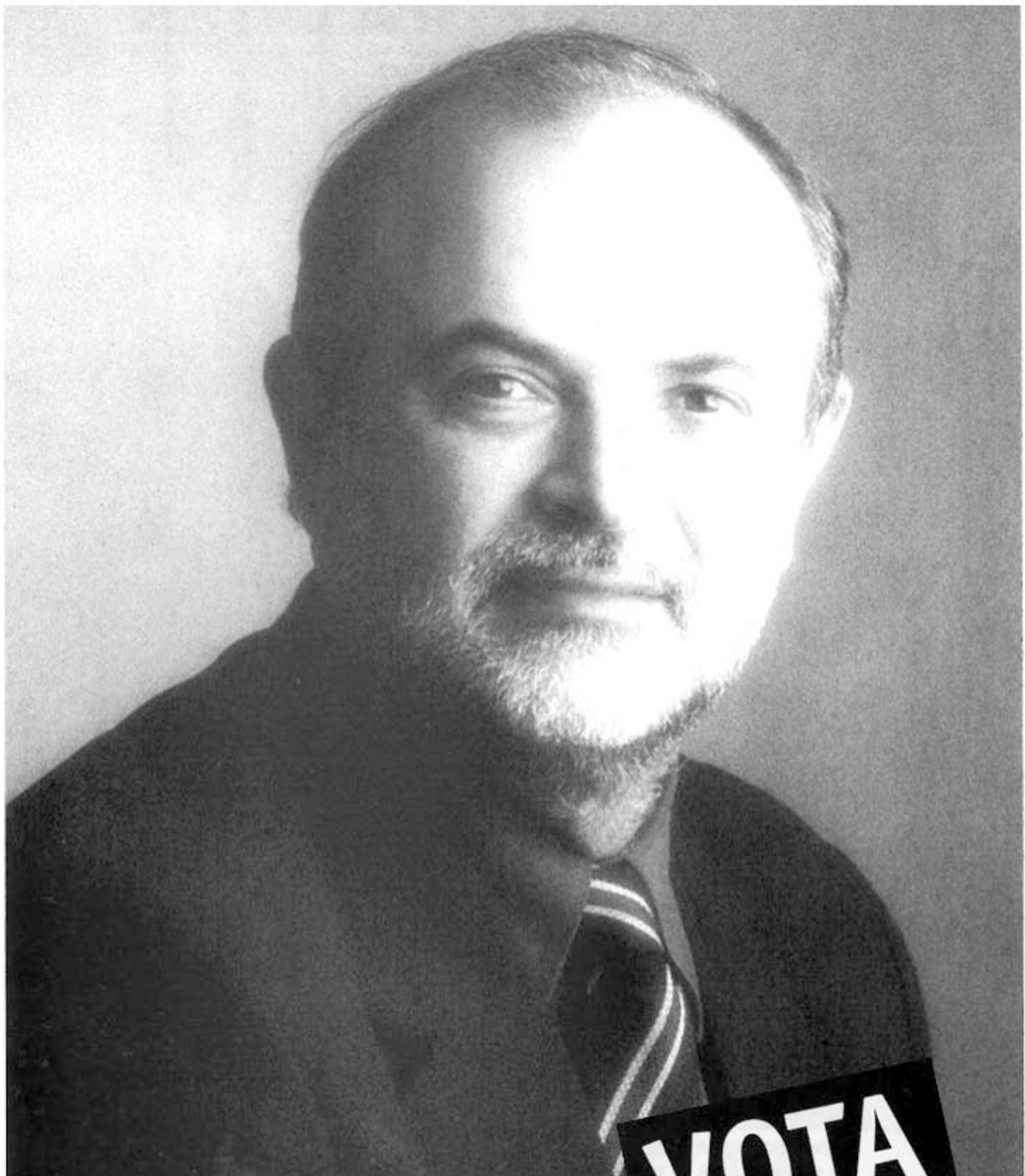
JOSEP SALUD i PLA

Hostal Nou, 19 - Tel. 973 445438
Tel. mòbil 608.93.96.88



SOLUCIONS





VOTA

pel Balaguer del 2000

MIQUEL AGUILÀ

PSC 

l'alcalde de confiança

BALAGUER SOMRIURÀ!



GREGORI GALLEGO

Candidat a Alcalde de Balaguer

VOTA

CONVERGÈNCIA I UNIÓ

La teva garantia.